



Municipalité de  
**Saint-Armand**

**RECYCLAGE ET ORDURES / RECYCLING AND GARBAGE**

Printemps 2019 - Matières organiques / Spring 2019 - compost

**HORAIRE / SCHEDULE**

**2019**

\* **Seulement ce qui est déposé dans le bac sera ramassé.**  
\* **Only what is in the bin will be picked-up.**

**JANVIER**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**FÉVRIER**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

**MARS**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**AVRIL**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

**MAI**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**JUIN**

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

**JUILLET**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**AOÛT**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**SEPTEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**OCTOBRE**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**NOVEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**DÉCEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ORDURES / Garbages:



MATIÈRES ORGANIQUES / COMPOST:



RECYCLAGE / Recycling:



ÉCOCENTRE



100, rue Champagnat, Bedford

ARBRE DE NOËL / Christmas tree **semaine du 6 janvier 2019**

## COMMUNIQUÉ / NOTICE

Une collecte d'arbres de Noël, porte-à-porte aura lieu la semaine du **6 janvier 2019, selon la disponibilité des employés.** Votre arbre devra être au chemin le lundi matin sinon vous devrez le laisser au garage municipal la semaine suivante.

A Christmas tree collection, door-to-door, will take place the week of **January 6, 2019, depending on the availability of the employees.** Your tree must be on the side of the road Monday morning otherwise you will have to bring it to the municipal garage the following week.

Voici quelques spécifications concernant la collecte des ordures ménagères et du recyclage **À RESPECTER, sans quoi votre bac ne sera pas ramassé :**

- ✚ l'ouverture du bac roulant doit faire face au chemin
- ✚ s'assurer que l'espace réservé à votre bac roulant est bien dégagé & pas sur le banc de neige
- ✚ couvercle fermé
- ✚ si vous avez plus d'un bac roulant, il devra y avoir **un espace de 2 pieds entre chacun** pour faciliter la prise de ces derniers
- ✚ le bac doit être retiré au plus tard 12 heures après la collecte.
- ✚ **Les articles laissés à côté du bac ne seront pas ramassés.**

Here are a few specifications to abide by regarding household garbage and recycling collections **otherwise your bin will not be emptied :**

- ✚ the opening of the bin must be facing the road
- ✚ reserve a clear space for your bin and not on the snow bank
- ✚ the cover must be closed
- ✚ if you have more than one bin, there has to be **a space of 2 feet in between** each in order to make it easier to pick them up
- ✚ the bin must be removed no later than 12 hours after the collection
- ✚ **Items left beside the bin will not be picked up.**

**Dans le cas d'une tempête ou d'un bris de camion, la collecte se fera la journée suivante.**

**In the case of a storm or a broken truck, the collection will be the following day.**

### FEUILLES MORTES

Les citoyens doivent disposer de leurs feuilles en les compostant, les brûlant avec l'autorisation du chef pompier, ou les amenant au site d'enfouissement ou chez des agriculteurs qui les acceptent comme au 1874, chemin St-Armand.

### LEAVES

The citizens must dispose of their leaves by using them to make compost, burning them with the authorization of the fire chief, or bringing them to the dump or at farmers' places who accept them such as 1874 St-Armand road.

**VERSO →**